

USB-MODEM HUAWEI E220

USER MANUAL



ENTSPERRTES
USB-MODEM
HUAWEI E220

HSDPA/UMTS/GPRS/GSM
VERWENDBAR FÜR LAPTOP & PC

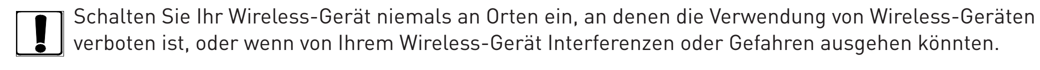
Vielen Dank, dass Sie das USB-Modem HUAWEI E220 von HUAWEI Technologies Co., Ltd. verwenden.

VORANKÜNDIGUNG

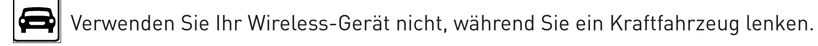
Der Inhalt dieses Handbuchs kann ohne Vorankündigung geändert werden. Bei der Erstellung dieses Handbuchs wurde größter Wert auf die Genauigkeit und Korrektheit des Inhalts gelegt. Es wird jedoch darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Aussagen, Informationen und Empfehlungen keinerlei ausdrückliche oder stillschweigende Garantie darstellen.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie sich die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um die korrekte und sichere Verwendung Ihres Wireless-Geräts sicherzustellen. Detaillierte Informationen finden Sie im Kapitel „Warnungen und Sicherheitshinweise".

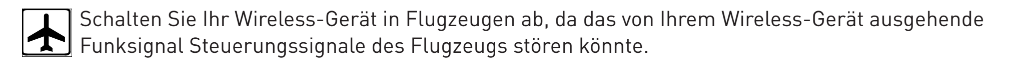


Schalten Sie Ihr Wireless-Gerät niemals an Orten ein, an denen die Verwendung von Wireless-Geräten verboten ist, oder wenn von Ihrem Wireless-Gerät Interferenzen oder Gefahren ausgehen könnten.



Verwenden Sie Ihr Wireless-Gerät nicht, während Sie ein Kraftfahrzeug lenken.

Halten Sie sich in Krankenhäusern und Gesundheitseinrichtungen an die dort geltenden Regelungen oder Bestimmungen. Schalten Sie Ihr Wireless-Gerät in der Nähe medizinischer Geräte ab.



Schalten Sie Ihr Wireless-Gerät in Flugzeugen ab, da das von Ihrem Wireless-Gerät ausgehende Funksignal Steuerungssignale des Flugzeugs stören könnte.

Schalten Sie Ihr Wireless-Gerät in der Nähe von elektronischen Hochpräzisionsgeräten ab, da es die Funktion dieser Geräte beeinträchtigen könnte.

Versuchen Sie nicht, Ihr Wireless-Gerät oder sein Zubehör auseinander zu nehmen. Reparaturen Ihres Wireless-Geräts dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Legen Sie Ihr Wireless-Gerät und sein Zubehör nicht in Behälter mit starken elektromagnetischen Feldern.

Halten Sie Ihr Wireless-Gerät von magnetischen Speichermedien fern. Die von dem Wireless-Gerät ausgehende Strahlung könnte die auf den Speichermedien gespeicherten Daten löschen.

Halten Sie Ihr Wireless-Gerät fern von heißen Orten und verwenden Sie es nicht an Orten mit entflammbaren Gasen wie zum Beispiel im Bereich von Tankstellen.

Halten Sie Ihr Wireless-Gerät und sein Zubehör fern von Kindern. Lassen Sie Kinder Ihr Wireless-Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen.

Beachten Sie alle Gesetze über die Verwendung von Wireless-Geräten. Respektieren Sie bei der Verwendung Ihres Wireless-Geräts die Privatsphäre und die gesetzlichen Rechte Dritter.

INHALT

ÜBERBLICK

1

Wir freuen uns, dass Sie das entsperrte USB-Modem HUAWEI E220 verwenden.
Mit dem HUAWEI E220 können Sie ganz einfach:

- Eine Internetverbindung herstellen
- Textnachrichten senden und empfangen (Hinweis: Wenn Sie das Modem in Verbindung mit der YESSS! Diskont-Surfen SIM-Datenkarte nutzen, so wird diese Funktion nicht unterstützt; in Verbindung mit der SIM-Karte eines anderen Providers kann diese Funktion allerdings unter Umständen verwendet werden)
- Die Kontaktfunktion verwenden

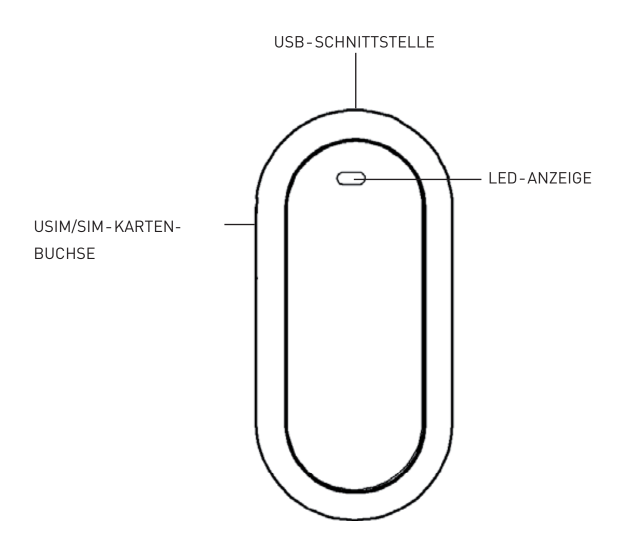
DER INHALT IHRES PAKETES

2

Das Paket, in dem Ihr HUAWEI E220 geliefert wurde, enthält:

- Ein USB-Modem HUAWEI E220.
- Ein USB-Kabel.
- Eine Schnellanleitung.

LERNEN SIE IHR USB-MODEM KENNEN 3



ANZEIGE
Diese LED-Anzeige zeigt den Status Ihres HUAWEI E220 an.

ANZEIGESTATUS	BEDEUTUNG
Off (Aus)	Das HUAWEI E220 ist ausgeschaltet.
Leuchtet dauerhaft (grün)	Das HUAWEI E220 ist bereit.
Blinkt alle zwei Sekunden einmal (grün)	Das HUAWEI E220 sucht ein Netz, oder es ist kein Netz verfügbar.
Blinkt alle zwei Sekunden zweimal (grün)	Das GSM-Netz arbeitet normal.
Blinkt ständig (grün)	Das HUAWEI E220 überträgt Daten in ein GSM-Netz.
Blinkt alle zwei Sekunden zweimal (blau)	Das UMTS-Netz arbeitet normal.
Blinkt ständig (blau)	Das HUAWEI E220 überträgt Daten in ein UMTS-Netz.

HINWEIS:
Dies ist eine schematische Darstellung eines HUAWEI E220; tatsächlich kann Ihre HUAWEI E220-Karte anders aussehen als diese schematische Darstellung. Das hängt von Ihrem Gerät ab.

DIE ERSTEN SCHRITTE

4

COMPUTER-KONFIGURATIONSANFORDERUNGEN

Für das USB-Modem HUAWEI E220 gelten folgende Betriebsvoraussetzungen:

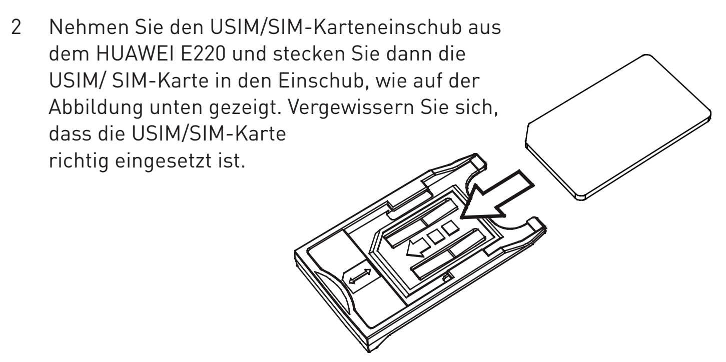
- CPU: Pentium 4, 1 GHz oder darüber.
- Speicher: 128 MB RAM oder darüber.
- Festplatte: 50 MB freier Speicherplatz.
- BTS: Betriebssystem Windows XP oder Windows 2000, Mac OS 10.4.x.
- USB-Modem-Schnittstelle: USB 2.0 Full speed.
- Anzeigeauflösung: Anzeigeauflösung 800 mal 600 Pixel oder darüber; eine Auflösung von 1024 mal 768 Pixel wird empfohlen.

HINWEIS:
Wenn Ihr Computer nicht wie empfohlen konfiguriert ist,
kann die Leistung der USB-Modem-Software beeinträchtigt sein.

VORBEREITUNG DES HUAWEI E220

1 Entfernen Sie die Schutzabdeckung von Ihrem HUAWEI E220.

2 Nehmen Sie den USIM/SIM-Karteneinschub aus dem HUAWEI E220 und stecken Sie dann die USIM/ SIM-Karte in den Einschub, wie auf der Abbildung unten gezeigt. Vergewissern Sie sich, dass die USIM/SIM-Karte richtig eingesetzt ist.



3 Schieben Sie den Einschub in das HUAWEI E220, wie auf der folgenden Abbildung gezeigt.



INSTALLATIONSANLEITUNG 5

Die Installation ist je nach Betriebssystem wie Windows XP und Windows 2000 leicht unterschiedlich. Wenn während der Installation bestimmte Schritte von den hier beschriebenen abweichen, halten Sie sich bitte an die spezifische Installationsanleitung. Hier wird das Windows XP Betriebssystem als Beispiel verwendet.

HINWEIS:
Bitte vergewissern Sie sich, dass der HUAWEI E220 Manager installiert ist,
bevor Sie das USB-Modem HUAWEI E220 an den Computer anschließen.

INSTALLATION DES HUAWEI E220 MANAGERS

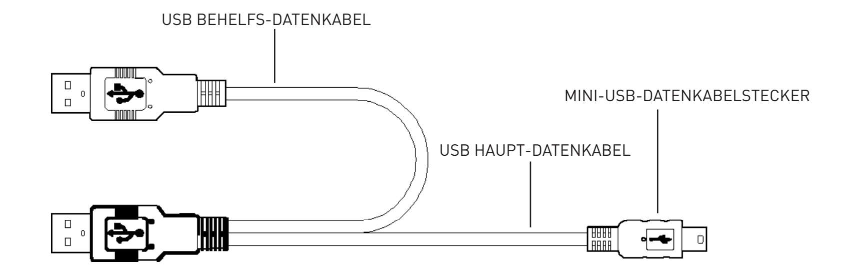
1. Legen Sie die HUAWEI E220 CD in das CD-ROM Laufwerk ein.
2. Das Setup-Programm startet automatisch, und danach erscheint der HUAWEI E220 Installationsbildschirm.

   HINWEIS:
   Wenn das Autorun-Programm nicht startet, wählen Sie das Laufwerk an, suchen Sie die Setup.exe-Datei und doppelklicken Sie darauf. Nun beginnt das Programm zu laufen.

3. Das Dialogfeld „Choose Language" (Sprache wählen) erscheint. Wählen Sie die entsprechende Installationssprache und klicken Sie auf OK.
4. Folgen Sie den Programmanweisungen.
5. Wenn die Installation beendet ist, erscheint das Shortcut-Symbol für den HUAWEI E220 Manager auf dem Bildschirm.

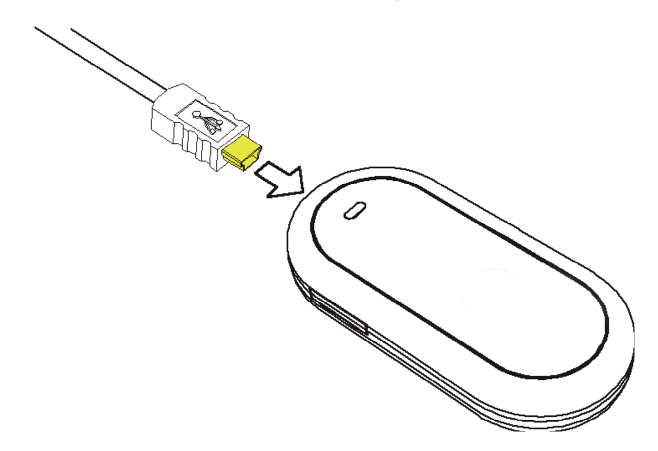
VERBINDEN DES USB-MODEMS HUAWEI E220 MIT EINEM PC

Verbinden Sie das HUAWEI E220 mit dem mitgelieferten USB-Datenkabel mit dem PC.
Die Anschlussbelegung des Datenkabels entspricht der folgenden Illustration.

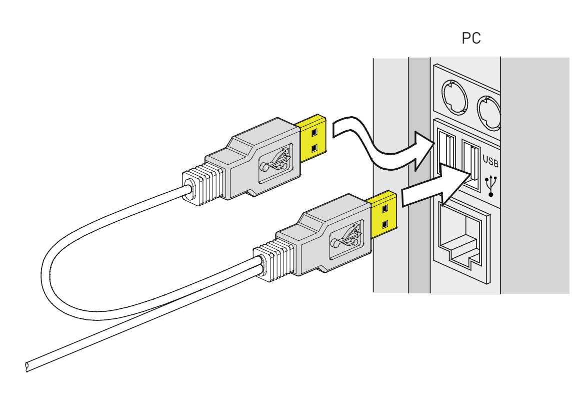


Um das HUAWEI E220 mit einem PC zu verbinden, gehen Sie wie folgt vor:

1. Stecken Sie den Mini-USB-Stecker des USB-Hauptdatenkabels in das HUAWEI E220 ein.

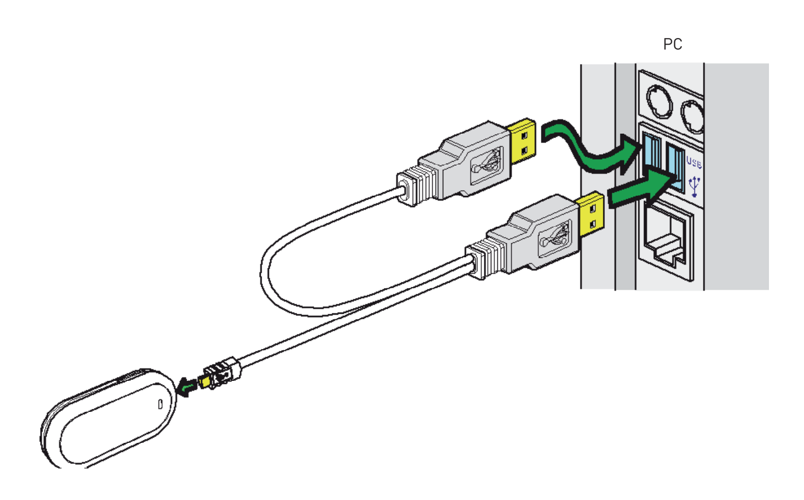


2. Stecken Sie den USB-Haupt- und Behelfs-Datenkabelstecker an der USB-Schnittstelle des PCs ein.



HINWEIS:
Das USB-Behelfsdatenkabel dient der Stromversorgung.
Vergewissern Sie sich, dass das Kabel eingesteckt ist.

3. Das System sucht und erkennt die neue Hardware automatisch und zeigt dann im Statusbereich des Desktop an. Dies ist die Bestätigung, dass das HUAWEI E220 erfolgreich an den PC angeschlossen wurde.



ENTFERNEN DES HUAWEI E220

Wenn Sie das HUAWEI E220 vom Computer entfernen möchten, deaktivieren Sie es bitte zuerst mit Hilfe der Windows-Hardware-Entfernungsfunktion.

Gehen Sie dazu bitte wie folgt vor:

1. Doppelklicken Sie auf das Symbol links unten auf Ihrem Bildschirm; nun öffnet sich ein Dialogfeld „Safely Remove Hardware" (Hardware sicher entfernen).

2. Deaktivieren Sie die HUAWEI E220 Hardware „USB Mass Storage Device".

3. Wenn Ihnen das System mitteilt, dass das HUAWEI E220 nun sicher entfernt werden kann, ziehen Sie es heraus.

DEINSTALLIEREN DES HUAWEI E220 MANAGERS

Sie können den HUAWEI E220 Manager mit der Windows-Funktion Hinzufügen/Entfernen deinstallieren.

GRAFISCHE BENUTZERSCHNITTSTELLE 6

ZUGREIFEN AUF DIE GRAFISCHE BENUTZERSCHNITTSTELLE (GUI) DES HUAWEI E220 MANAGERS

1. Um das Programm zu starten, doppelklicken Sie auf das Shortcut-Symbol  des HUAWEI E220 Manager.
2. Wenn Sie aufgefordert werden, den PIN-Code einzugeben, geben Sie bitte den richtigen PIN ein und drücken Sie auf OK.

   Sie haben drei Versuche, um Ihren PIN einzugeben. Wenn Sie zum dritten Mal eine falsche Nummer eingegeben haben, wird Ihre USIM/SIM-Karte gesperrt. In diesem Fall benötigen Sie den PUK (PIN Unblocking Key – PIN-Freigabeschlüssel), um sie wieder freizugeben.

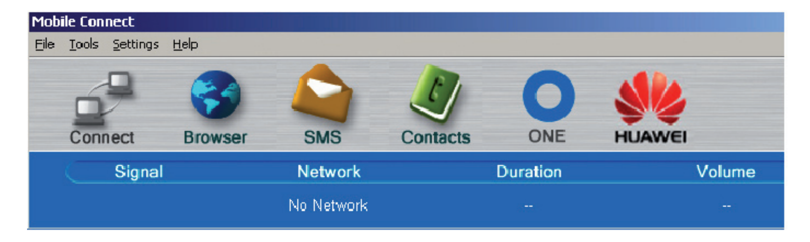
   Sie haben 20 Versuche, um Ihren PUK-Code einzugeben. Wenn Sie zum 10. Mal eine falsche Nummer eingegeben haben, funktioniert Ihre USIM/SIM-Karte nicht mehr. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Netzbetreiber.

HINWEIS:
Den PIN-Code und den PUK-Code erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber. Informationen über die Modifikation und die Aktivierung/Deaktivierung Ihres PIN-Codes siehe „Verwalten des PIN-Codes“.

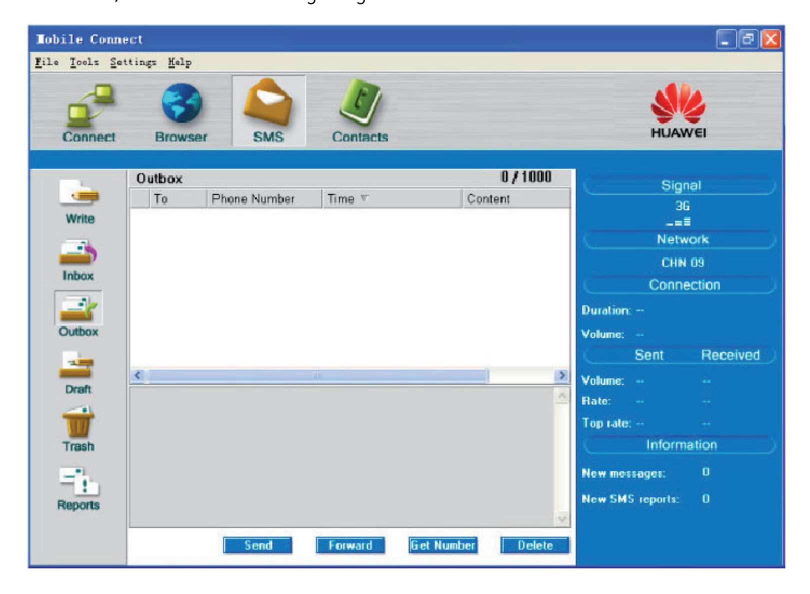
DER HAUPTBILDSCHIRM

ÜBERBLICK ÜBER DEN HAUPTBILDSCHIRM

Die erste Bildschirmmaske nach dem Starten des HUAWEI E220 Managers sieht wie folgt aus:



Wenn Sie sie maximieren, sieht sie wie unten gezeigt aus:



SHORTCUT-SYMBOLE UND TASTEN

In der nachstehenden Liste werden die Shortcut-Symbole und die Funktionstasten des HUAWEI E220 Managers beschrieben:

SHORTCUT-SYMBOL	TASTE	BESCHREIBUNG
	F2	Netzverbindung herstellen/trennen.
	F3	Standard-Internet-Browser in Ihrem Betriebssystem starten.
	F5	Auf den SMS-Bildschirm zugreifen.
	F6	Auf den Kontakte-Servicebildschirm zugreifen.

HINWEIS:
Dies ist eine schematische Darstellung eines HUAWEI E220; tatsächlich kann Ihre HUAWEI E220 Karte anders aussehen als diese schematische Darstellung. Das hängt von Ihrem Gerät ab.

STATUSINFORMATIONEN AUF DEM BILDSCHIRM

Die auf dem Bildschirm erscheinenden Statusinformationen hängen von dem jeweiligen Dienst ab. Nachstehend finden Sie eine Liste aller Statusinformationen, die erscheinen können, sowie ihre Beschreibungen.

Status bei Bildschirminitialisierung während des Betriebs:

STATUSINFORMATION	BESCHREIBUNG
Signalstärke	Zeigt den aktuellen Netztyp und die aktuelle Signalstärke an Je mehr vertikale Balken, desto stärker das Signal.
Netz	Zeigt Informationen über den aktuellen Betreiber an.
Dauer dieser Verbindung	Zeigt die Dauer der aktuellen Datenverbindung an.
Volumen dieser Verbindung	Zeigt das Volumen der aktuellen Datenverbindung an.

Bei Maximierung des Bildschirms:

STATUSINFORMATION	BESCHREIBUNG
Signalstärke	Zeigt den aktuellen Netztyp und die aktuelle Signalstärke an. Es folgt eine Beschreibung der Informationen: • 3G: 3G Netz, in dem gegenwärtig sowohl Sprach- als auch Datendienste verwendet werden können. • 3G CS: 3G Netz, in dem nur Sprachdienste verwendet werden können. • 3G PS: 3G Netz, in dem nur Datendienste verwendet werden können. • GSM: 2G Netz, in dem gegenwärtig nur Sprachdienste verwendet werden können. • GPRS: 2G Netz, in dem gegenwärtig sowohl Sprach- als auch Datendienste verwendet werden können.
Netz	Zeigt Informationen über den aktuellen Betreiber an.
Verbindung	Beinhaltet: • Dauer der aktuellen Verbindung. • Datenvolumen der aktuellen Verbindung. • Volumen, Geschwindigkeit und Spitzengeschwindigkeit. der aktuellen gesendeten und empfangenen Daten.
Neue Textnachrichten	Zeigt die Zahl der neuen Textnachrichten in Echtzeit an. Wenn neue Nachrichten vorhanden sind, beginnt die Nummer zu blinken.
Berichte über neue Textnachrichten	Zeigt die Anzahl der Berichte über neue Textnachrichten in Echtzeit an. Wenn neue SMS-Berichte vorhanden sind, beginnt die Nummer zu blinken.

DIE MENÜFÜHRUNG

7

1. DATEI

- 1.1 Verbinden/Trennen
- 1.2 Kontakte importieren
  - 1.2.1 Von Datei
  - 1.2.2 Von USIM/SIM-Karte
- 1.3 Kontakte exportieren
  - 1.3.1 In Datei
  - 1.2.2 Auf USIM/SIM-Karte
- 1.4 Nachricht von USIM/SIM-Karte importieren
- 1.5 Beenden

2. WERKZEUGE

- 2.1 Browser öffnen
- 2.2 SMS
- 2.3 Kontakte
- 2.4 Volumenstatistik
- 2.5 Diagnostik

3. EINSTELLUNGEN

- 3.1 Netz wählen
  - 3.1.1 Auto
  - 3.1.2 Manuell
- 3.2 Verbindungstyp wählen
  - 3.2.1 GPRS bevorzugt
  - 3.2.2 3G bevorzugt
  - 3.2.3 Nur GPRS
  - 3.2.4 Nur 3G
- 3.3 Bandauswahl
  - 3.3.1 Alle Bänder
  - 3.3.2 GSM900/1800/UMTS2100
  - 3.3.3 GSM1900
- 3.4 PIN-Code ändern
- 3.5 PIN-Code-Schutz
  - 3.5.1 Validieren
  - 3.5.2 Aktivieren
  - 3.5.3 Deaktivieren
- 3.6 Optionen
- 3.7 SMS-Einstellungen
- 3.8 Netzverbindungseinstellungen

4. HILFE

- 4.1 HUAWEI Online-Support
- 4.2 Informationen

3.8 NETZVERBINDUNGSEINSTELLUNGEN

EIN PROFIL ANLEGEN

Wählen Sie in der Menüleiste SETTINGS → NETWORK CONNECTION SETTINGS (Einstellungen → Netzverbindungseinstellungen):

Klicken Sie auf **NEW** (Neu).

Geben Sie im Feld PROFILE NAME einen neuen Profilnamen ein.

Geben Sie die notwendigen Informationen für die Einstellungselemente von APN (Access Point Name), IP (Internetprotokoll), Authentifizierung, DNS (Domain Name Server), WINS (Windows Internet Name Service) und Authentifizierungsprotokoll ein.

Klicken Sie auf **SAVE** (Speichern), um das neue Profil fertig anzulegen.

HINWEIS:
Wenden Sie sich bezüglich der einzustellenden Parameter und ihrer Werte an Ihren Netzbetreiber.

LÖSCHEN EINES PROFILS

Wählen Sie in der Menüleiste SETTINGS → NETWORK CONNECTION SETTINGS (Einstellungen → Netzverbindungseinstellungen):

Wählen Sie im Feld „CHOOSE PROFILE NAME“ (Profilnamen wählen) ein Profil, das Sie löschen möchten.

Klicken Sie auf **REMOVE** (Entfernen). Um die Entfernung zu bestätigen, klicken Sie auf **OK**.

ÄNDERN EINES PROFILS

Wählen Sie in der Menüleiste SETTINGS → NETWORK CONNECTION SETTINGS (Einstellungen → Netzverbindungseinstellungen):

Wählen Sie im Feld CHOOSE PROFILE NAME (Profilnamen wählen) ein Profil, das Sie ändern möchten.

Klicken Sie auf **MODIFY** (Ändern).

Nehmen Sie die gewünschten Änderungen vor.

Klicken Sie auf **SAVE** (Speichern).

INTERNETZUGANG

Sie können auf das Internet zugreifen, indem Sie eine 3G oder GPRS Verbindung herstellen;
wählen Sie SELECT SETTINGS → NETWORK CONNECTION SETTINGS:

Wählen Sie im Feld CHOOSE PROFILE NAME (Profilnamen wählen) ein Profil und klicken Sie auf **OK**.

Klicken Sie auf , um eine 3G oder eine GPRS Verbindung herzustellen.

Wenn ein Prompt erscheint, das Ihnen mitteilt, dass die Verbindung steht, klicken Sie auf  oder starten Sie den Explorer auf Ihrer Maschine und greifen Sie dann auf das Internet zu.

Klicken Sie auf , um die Verbindung zu beenden.

Sobald die Verbindung hergestellt ist, erscheinen auf dem Hauptbildschirm die folgenden detaillierten Informationen über die Netzverbindung:

- Dauer der aktuellen Verbindung.
- Datenvolumen der aktuellen Verbindung.
- Volumen, Geschwindigkeit und Spitzengeschwindigkeit der aktuellen gesendeten und empfangenen Daten.

VOLUMENSTATISTIK

Sie können die Volumenstatistik anzeigen.
Wählen Sie in der Menüleiste TOOLS → VOLUME STATISTICS (Werkzeuge → Volumenstatistik):

- LETZTE VOLUMENSTATISTIK: Volumeninformationen über die letzte Internetverbindung einschließlich der statistischen Werte über gesendete und empfangene Datenmengen.
- GESAMTVOLUMENSTATISTIK: Informationen über das Gesamtvolumen aller Verbindungen seit Ihrem letzen Reset einschließlich der Statistiken über gesendete und empfangene Volumina und die Dauer der Verbindung.
- LETZTE RESET-ZEIT: Zeitpunkt des letzten Resets.
- Klicken Sie auf **RESET**, um die letzten Statistikinformationen und die Statistikinformation über das Gesamtvolumen zu löschen.

HINWEIS:
Die obigen Daten über die Volumenstatistik dienen ausschließlich Referenzzwecken.

NACHRICHTEN 9

Hinweis: Wenn Sie das Modem in Verbindung mit der YESSS! Diskont-Surfen SIM-Datenkarte nutzen, so wird diese Funktion nicht unterstützt! In Verbindung mit der SIM-Karte eines anderen Providers kann diese Funktion allerdings unter Umständen verwendet werden.

SENDEN UND EMPFANGEN VON TEXTNACHRICHTEN

VERFASSEN NEUER TEXTNACHRICHTEN

Klicken Sie auf oder wählen Sie TOOLS → SMS. Nun erscheint der SMS-Bildschirm:

Klicken Sie auf **WRITE** (Schreiben). Nun erscheint der Write-Bildschirm.

Geben Sie die Telefonnummer ein. Sie haben die folgenden Möglichkeiten, eine oder mehrere Telefon-nummern einzugeben:

- Um eine oder mehrere Telefonnummern direkt einzugeben: Geben Sie in das Textfeld **CONTACTS** (Kontakte) die Nummern direkt ein und verwenden Sie Strichpunkte „ **;** " als Trennzeichen.
- Um eine Nummer aus den Kontakten auszuwählen: Klicken Sie auf **CONTACTS**, wählen Sie einen oder mehrere Kontakte und klicken Sie auf **OK**; wählen Sie nun im Popup-Dialogfeld die Nummer, an die Sie die Nachricht senden wollen, und klicken Sie auf **OK**.

HINWEIS:

- Sie können die Nummern direkt eingeben oder aus den Kontakten auswählen.
- Wenn Sie mehrere Kontakte auswählen möchten, halten Sie während des Auswahlvorgangs die Umschalttaste gedrückt, oder wenn Sie die Kontakte einzeln auswählen möchten, halten Sie die STRG-Taste gedrückt.
- Wenn Sie mehrere Empfänger auswählen, klicken Sie auf das Kontrollkästchen **APPLY TO ALL ITEMS** (Auf alle Elemente anwenden), um den folgenden Ablauf zu vereinfachen.

Geben Sie die Nachricht ein.

HINWEIS:
Um anzuzeigen, auf wie viele Teile die Nachricht aufgeteilt wurde, und die Anzahl der verbleibenden Zeichen, die in Echtzeit in die rechte obere Ecke des Textfeldes **CONTACT** eingegeben werden sollen.

- Klicken Sie auf **SEND** (Senden), um die Nachricht zu senden. Nach dem Versenden wird die Nachricht automatisch im Postausgang gespeichert. Wenn das Senden scheitert, werden Sie gefragt, ob Sie den Vorgang wiederholen möchten. Wenn Sie den Sendevorgang abbrechen, wird die Nachricht automatisch im Postausgang gespeichert.
- Klicken Sie auf **SAVE** (Speichern), um die Nachricht im Entwurfsordner zu speichern.
- Klicken Sie auf **CLEAR** (Löschen), um die Kontakte und die soeben eingegebene Textnachricht zu löschen.

HINWEIS:

- Das HUAWEI E220 unterstützt das Senden von Nachrichten in Gruppen von höchstens 20 Nummern.
- Wenn Ihre Textnachricht höchstens 160 Zeichen enthält, wird sie als eine Nachricht versendet. Wird diese Anzahl überschritten, wird die Nachricht auf mehrere Nachrichten aufgeteilt, die einzeln versendet werden.
- Wenn Sie SMS (Short Messaging Service) verwenden, können Sie so vorgehen, um zum Write-Bildschirm zu gehen oder Kontakte auswählen.

POSTEINGANG

Der Posteingang enthält die Textnachrichten, die Sie erhalten haben. Er unterstützt bis zu 1.000 Nachrichten. Wenn der Posteingang voll ist und eine neue Nachricht herein kommt, wird die älteste Nachricht im Posteingang automatisch entfernt und in den Papierkorb verschoben. Die Anzahl der ungelesenen Nachrichten (falls vorhanden) wird in der Statusinformation auf dem Hauptbildschirm in Echtzeit angezeigt.

Gehen Sie zum SMS-Fenster und klicken Sie auf **INBOX** (Posteingang), um den Posteingang zu öffnen.

LESEN IHRER TEXTNACHRICHTEN IM POSTEINGANG

1.
Gehen Sie in den Posteingang, um Ihre SMS-Nachrichten direkt anzuzeigen.
Sie können im Posteingang durch Ihre Textnachrichten browsen und sie lesen:


Klicken Sie auf  oder wählen Sie TOOLS → SMS. Nun erscheint der SMS-Bildschirm.

Klicken Sie auf **INBOX** (Posteingang), um zum Posteingang zu gehen und zu browsen; doppelklicken Sie auf eine Nachricht, um den detaillierten Inhalt zu sehen.

Im Posteingang gibt es zwei Arten von Symbolen:

- steht für ungelesene Nachrichten.
- steht für gelesene Nachrichten.

2.
Anzeigen von Textnachrichten, wenn neue Nachrichten hereinkommen.

Je nach den Einstellungen, die Sie unter SETTINGS → OPTIONS (Einstellungen → Optionen) vorgenommen haben, können Sie auf verschiedene Weise auf eine neue Textnachricht aufmerksam gemacht werden:
Sie können **SOUND ALERT** (Tonalarm) und **DISPLAY ALERT** (Anzeigealarm) wählen; spezifische Vorgänge siehe „Systemeinstellungen".

- **Wenn der Tonalarm eingestellt ist**:

  Wenn eine neue Nachricht hereinkommt, hören Sie den Tonalarm.

  Klicken Sie auf  oder wählen Sie TOOLS → SMS. Nun erscheint der SMS-Bildschirm.

  Klicken Sie auf **INBOX** (Posteingang), um in den Posteingang zu gelangen und nachzusehen, ob neue Nachrichten vorhanden sind; doppelklicken Sie auf eine Nachricht, um den detaillierten Inhalt zu sehen.

- **Wenn der Anzeigealarm eingestellt ist**:

  Wenn eine neue Nachricht hereinkommt, sehen Sie das Alarmfenster.

OPTION	BESCHREIBUNG
Klicken Sie auf **VIEW** (Anzeigen) im Alarmfenster	Der Inhalt der Nachricht wird angezeigt.
Klicken Sie auf **CLOSE** (Schließen) im Alarmfenster	Der Inhalt der Nachricht wird nicht angezeigt.

BEANTWORTEN VON NACHRICHTEN

Sie können dem Absender direkt im Posteingang antworten.

Wählen Sie eine Textnachricht und doppelklicken Sie darauf, um zu der Maske mit der detaillierten Nachricht zu gelangen. Klicken Sie auf **REPLY** (Antworten).

Die Telefonnummer des ursprünglichen Absenders erscheint automatisch in dem leeren Feld hinter den KONTAKTEN; Sie können sie nun ändern.

Geben Sie die Antwort ein.

Klicken Sie auf **SEND** (Senden), um zu antworten.

NACHRICHTEN WEITERLEITEN

Sie können die Nachrichten, die Sie im Posteingang erhalten, weiterleiten.

Wählen Sie eine Nachricht und doppelklicken Sie darauf, um zu der Maske mit der detaillierten Nachricht zu gelangen. Klicken Sie auf **FORWARD** (Weiterleiten).

Geben Sie die Telefonnummer ein, an die Sie die Nachricht weiterleiten wollen, oder klicken Sie auf **CONTACTS** (Kontakte), um die Nummer auszuwählen.

Der Inhalt der Nachricht, die Sie weiterleiten möchten, erscheint automatisch im Textfeld. Sie können ihn nun bearbeiten oder ändern.

Klicken Sie auf **SEND** (Senden), um die Nachricht weiterzuleiten.

NACHRICHTEN LÖSCHEN

Sie können die erhaltenen Nachrichten löschen.

- Wählen Sie eine oder mehrere Nachrichten und klicken Sie auf **DELETE** (Löschen).
- Doppelklicken Sie auf eine Nachricht, um zu der Maske mit der detaillierten Nachricht zu gelangen, und klicken Sie auf **DELETE** (Löschen).

Die Nachrichten werden in den Papierkorb verschoben.

NUMMERN SPEICHERN

Sie können die Nummern der Absender der empfangenen Nachrichten in Ihren Kontakten speichern.

Wählen Sie eine Nachricht und doppelklicken Sie darauf, um zu der Maske mit der detaillierten Nachricht zu gelangen. Klicken Sie auf **GET NUMBER** (Nummer übertragen).

Die neue Kontakte-Maske wird angezeigt, und die Nummer des Absenders dieser Nachricht erscheint automatisch im freien Feld hinter der Mobiltelefonnummer.

Geben Sie die Informationen für diese Nummer ein.

Klicken Sie auf **SAVE** (Speichern).

SMS EXPORTIEREN

Sie können die erhaltenen Nachrichten in eine bestimmte Datei exportieren. Die Datei wird als .txt oder als .CSV-Datei gespeichert.

Wählen Sie eine oder mehrere Nachrichten aus.

Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das SMS und klicken Sie auf **EXPORT TO FILE** (Exportieren in Datei).

Wählen Sie den Speicherpfad und geben Sie den Dateinamen ein.

Klicken Sie auf **SAVE** (Speichern).

SMS SPERREN/FREIGEBEN

Sie können die erhaltenen Nachrichten sperren oder die Sperre aufheben. Gesperrte Nachrichten können nicht gelöscht werden. Sie können sie nach der Aufhebung der Sperre löschen.

Wählen Sie eine oder mehrere Nachrichten aus.

Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die Nachricht und klicken Sie auf **LOCK** oder **UNLOCK** (Sperren oder Sperre aufheben).

HINWEIS:
Die gesperrte Nachricht wird mit einem Vorhängeschlosssymbol markiert.

POSTAUSGANG

Die von Ihnen gesendeten Textnachrichten werden im Postausgang gespeichert. Sie können dort bis zu 1.000 Textnachrichten speichern. Wenn der Postausgang voll ist und eine neue Nachricht herein kommt, wird die älteste Nachricht im Postausgang automatisch entfernt und in den Papierkorb verschoben.

Gehen Sie auf die SMS-Maske, klicken Sie auf **OUTBOX** (Postausgang), und der Postausgang wird angezeigt.

TEXTNACHRICHTEN IM POSTAUSGANG ANZEIGEN

Sie können zum Posteingang gehen, um Ihre Textnachrichten zu überprüfen und anzuzeigen:

Sie können durch alle Nachrichten im Postausgang browsen.

Doppelklicken Sie auf eine Nachricht, um den detaillierten Inhalt zu sehen.

TEXTNACHRICHTEN SENDEN

Sie können im Postausgang an Empfänger, an die Sie bereits eine Nachricht gesendet haben, eine neue Nachricht senden.

- Wählen Sie eine Nachricht und doppelklicken Sie darauf, um zu der Maske mit der detaillierten Nachricht zu gelangen. Klicken Sie auf **SEND** (Send).
- Sie können die Nachrichten auch in Gruppen senden. Wählen Sie dazu mehrere Nachrichten aus und klicken Sie auf **SEND** (Senden).

Die Telefonnummern der Empfänger der Nachrichten werden in der leeren Spalte hinter den Kontakten automatisch angezeigt. Sie können diese Nummern ändern.

Geben Sie die neue Nachricht ein.

Klicken Sie auf **SEND** (Senden), um die Nachricht zu senden.

TEXTNACHRICHTEN WEITERLEITEN

Im Postausgang können Sie bereits versendete Nachrichten weiterleiten.

Wählen Sie eine Nachricht und doppelklicken Sie darauf, um zu der Maske mit der detaillierten Nachricht zu gelangen. Klicken Sie auf **FORWARD** (Weiterleiten).

Geben Sie in die leere Spalte hinter den Kontakten die Telefonnummer ein, an die Sie die Nachricht weiterleiten wollen, oder klicken Sie auf **CONTACTS** (Kontakte), um die Nummer auszuwählen.

Der Inhalt der Nachricht, die Sie weiterleiten möchten, erscheint automatisch im Textfeld. Sie können ihn nun bearbeiten oder ändern.

Klicken Sie auf **SEND** (Senden), um die Nachricht weiterzuleiten.

TEXTNACHRICHTEN LÖSCHEN

Sie können die Nachrichten aus dem Postausgang löschen.

- Wählen Sie eine oder mehrere Nachrichten und klicken Sie auf **DELETE** (Löschen).
- Doppelklicken Sie auf eine Nachricht, um zu der Maske mit der detaillierten Nachricht zu gelangen, und klicken Sie auf **DELETE** (Löschen).

Die Nachrichten werden in den Papierkorb verschoben.

NUMMERN SPEICHERN

Sie können die Empfängernummer einer Nachricht im Postausgang in Ihren Kontakten speichern.

Wählen Sie eine Nachricht und doppelklicken Sie darauf, um zu der Maske mit der detaillierten Nachricht zu gelangen. Klicken Sie auf **GET NUMBER** (Nummer übertragen).

Die neue Kontakte-Maske wird angezeigt, und die Nummer des Absenders dieser Nachricht erscheint automatisch in der Spalte der Mobiltelefonnummern.

Geben Sie die Informationen für diese Nummer ein.

Klicken Sie auf **SAVE** (Speichern).

SMS EXPORTIEREN

Sie können die erhaltenen Nachrichten in eine bestimmte Datei exportieren. Die Datei wird als .txt oder als .CSV-Datei gespeichert.

Wählen Sie eine oder mehrere Nachrichten aus.

Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das SMS und klicken Sie auf **EXPORT TO FILE** (Exportieren in Datei).

Wählen Sie den Speicherpfad und geben Sie den Dateinamen ein.

Klicken Sie auf **SAVE** (Speichern).

SMS SPERREN/FREIGEBEN

Sie können die gesendeten Nachrichten sperren oder die Sperre aufheben. Gesperrte Nachrichten können nicht gelöscht werden. Sie können sie nach der Aufhebung der Sperre löschen.

Wählen Sie eine oder mehrere Nachrichten aus.

Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die Nachricht und klicken Sie auf **LOCK** oder **UNLOCK** (Sperren oder Sperre aufheben).

HINWEIS:
Die gesperrte Nachricht wird mit einem Vorhängeschlosssymbol markiert.

ENTWÜRFE

Die neuen Nachrichten, die Sie im Fenster WRITE geschrieben haben, werden als Entwürfe gespeichert, wenn sie gespeichert wurden. Im Ordner „Entwürfe" können bis zu 1000 Textnachrichten gespeichert werden. Wenn Sie diese Nachrichten speichern, wird nur ihr Inhalt im Entwurfsordner gespeichert, nicht aber die zugehörigen Nummern.

Gehen Sie auf die SMS-Maske, klicken Sie auf **DRAFT** (Entwurf), und die Maske DRAFT wird angezeigt.

TEXTNACHRICHTEN WEITERLEITEN

Sie können eine Nachricht im Ordner DRAFT bearbeiten:

- Wählen Sie eine Nachricht und klicken Sie auf **EDIT** (Bearbeiten), oder
- Doppelklicken Sie auf eine Nachricht.

Nun erscheint die Maske WRITE. Ändern Sie die Informationen und wählen Sie **SEND**, **SAVE** oder **CLEAR** (Senden, Speichern oder Löschen).

TEXTNACHRICHTEN LÖSCHEN

Sie können die Nachrichten aus dem Ordner ENTWÜRFE löschen.

Wählen Sie eine oder mehrere Nachrichten und klicken Sie auf **DELETE** (Löschen).

Die Nachrichten werden in den Papierkorb verschoben.

SMS EXPORTIEREN

Sie können die erhaltenen Nachrichten im Ordner ENTWÜRFE in eine bestimmte Datei exportieren. Die Datei wird als .txt oder als .CSV-Datei gespeichert.

Wählen Sie ein oder mehrere SMS aus.

Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das SMS und klicken Sie auf **EXPORT TO FILE** (Exportieren in Datei).

Wählen Sie den Speicherpfad und geben Sie den Dateinamen ein.

Klicken Sie auf **SAVE** (Speichern).

PAPIERKORB

Die Nachrichten, die Sie aus dem Posteingang, dem Postausgang und dem Ordner ENTWÜRFE gelöscht haben, werden im Papierkorb gespeichert. Im Papierkorb können bis zu 1.000 Nachrichten gespeichert werden. Wenn der Papierkorb voll ist und eine andere gelöschte Nachricht darin eintrifft, wird die älteste Nachricht in diesem Ordner automatisch gelöscht.

Gehen Sie auf die SMS-Maske, klicken Sie auf **TRASH** (Papierkorb), und die PAPIERKORB-Maske wird angezeigt.

TEXTNACHRICHTEN WIEDERHERSTELLEN

Sie können Textnachrichten im Papierkorb in ihren ursprünglichen Ordnern wiederherstellen.

Wählen Sie eine oder mehrere Nachrichten und klicken Sie auf **RESTORE** (Wiederherstellen).

Die Nachrichten wurden in ihren ursprünglichen Ordnern, in denen sie vor dem Löschen gespeichert waren, wieder hergestellt.

TEXTNACHRICHTEN LÖSCHEN

Wenn Sie eine Nachricht im Papierkorb löschen, wird sie endgültig gelöscht.

Wählen Sie eine oder mehrere Nachrichten und klicken Sie auf **DELETE** (Löschen).

Wenn Sie sicher sind, dass Sie die Nachricht/en löschen wollen, klicken Sie auf **OK**, und die Nachrichten werden endgültig gelöscht.

SMS EXPORTIEREN

Sie können die Nachrichten im Papierkorb in eine bestimmte Datei exportieren. Die Datei wird als .txt oder als .CSV-Datei gespeichert.

Wählen Sie ein oder mehrere SMS aus.

Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das SMS und klicken Sie auf **EXPORT TO FILE** (Exportieren in Datei).

Wählen Sie den Speicherpfad und geben Sie den Dateinamen ein.

Klicken Sie auf **SAVE** (Speichern).

BERICHTE

Der Berichtordner enthält alle Nachrichtenberichte, die Sie erhalten haben. Im Berichtordner können bis zu 1.000 Nachrichten gespeichert werden. Wenn er voll ist und ein weiterer Bericht eintrifft, wird der älteste Bericht in diesem Ordner automatisch gelöscht.

Gehen Sie auf die SMS-Maske, klicken Sie auf **REPORTS** (Berichte), und der Ordner „BERICHTE" wird angezeigt. Sie können SMS-Nachrichten im Berichtordner löschen.

Wählen Sie eine Nachricht und klicken Sie auf **DELETE** (Löschen).

Wenn Sie sich sicher sind, klicken Sie auf **OK**, und die betreffende SMS-Rückmeldung wird gelöscht.

BERICHTE EXPORTIEREN

Sie können die Berichte in eine bestimmte Datei exportieren. Die Datei wird als .txt oder als .CSV-Datei gespeichert.

Wählen Sie einen oder mehrere Berichte.

Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das SMS und klicken Sie auf **EXPORT TO FILE** (Exportieren in Datei).

Wählen Sie den Speicherpfad und geben Sie den Dateinamen ein.

Klicken Sie auf **SAVE** (Speichern).

IMPORTVERWALTUNG VON TEXTNACHRICHTEN

Sie können Nachrichten von der USIM/SIM-Karte auf das HUAWEI E220 importieren:

Wählen Sie FILE → IMPORT MESSAGE FROM USIM/SIM CARD (Datei → Nachricht von USIM/SIM-Karte importieren).

Die auf der USIM/SIM befindlichen Nachrichten werden in ihre jeweiligen Ordner im HUAWEI E220 importiert, und die ursprünglichen Nachrichten auf der Karte werden alle gelöscht.

SMS-EINSTELLUNGEN

Wählen Sie SETTINGS → SMS SETTINGS (Einstellungen → SMS-Einstellungen), um die SMS-Einstellungen anzuzeigen:

OPTION	BESCHREIBUNG
Berichte	Sie können diese Funktion aktivieren oder deaktivieren. Wenn die Funktion aktiviert ist und Sie eine Nachricht senden, sendet Ihnen das Netz eine Nachricht, die Ihnen mitteilt, dass der Empfänger die von Ihnen gesendete Nachricht erhalten hat.
Verwendung desselben SMS-Centers zum Antworten	Stellen Sie die Nummer des SMS-Centers, die die Empfänger zum Beantworten von Nachrichten verwendet haben, auf dieselbe Nummer wie die des Absenders ein.
SMS-Inhaber-Domain	Das Inhaberfeld, das zum Senden von Nachrichten verwendet wird: • Circuit Switched (CS): Nachrichten, die über die CS Domain versendet werden. • Packet Switched (PS): Nachrichten, die über die PS Domain versendet werden.
Gültigkeit	Wählen Sie die Gültigkeitszeit, in der Nachrichten im SMS-Center gespeichert werden können.
SMC-Nummer	Es ist davon auszugehen, dass die Nummer des aktuellen SMS-Centers auf der USIM/SIM-Karte enthalten ist; diese Informationen werden automatisch aufgefüllt, sobald die USIM/SIM-Karte geladen wird. Wenn keine solchen Informationen vorhanden sind oder automatisch gelöscht wurden, fragen Sie Ihren Provider nach dieser Nummer.

HINWEIS:
Wenn auf Ihrer USIM/SIM-Karte kein Speicherplatz für die Berichte vorhanden ist, funktioniert die Funktion **REQUEST STATUS REPORT** (Statusbericht abfragen) nicht. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Kartenhersteller.

VERWALTUNG IHRER KONTAKTE 10

Das HUAWEI E220 unterstützt bis zu 1.000 Einträge in den Kontakten. Sie können in den Kontakten Einträge erstellen, ändern und löschen. Sie können hier auch Nachrichten versenden. Das HUAWEI E220 unterstützt auch den Import/Export von Kontakten, um Ihnen die Verwaltung der Kontakte zu erleichtern.

VERWALTEN DER KONTAKTEINTRÄGE

Klicken Sie auf  oder wählen Sie TOOLS → CONTACTS. Nun erscheint die Kontaktverwaltungsmaske.

ERSTELLEN NEUER EINTRÄGE IN DEN KONTAKTEN

Vorgehensweise:

Klicken Sie auf **NEW** (Neu).

Tragen Sie Namen, Mobiltelefonnummer, private Telefonnummer, Bürotelefonnummer, E-Mail-Adresse und/oder Bemerkungen ein.

Klicken Sie auf **SAVE** (Speichern), um einen neuen Eintrag in den Kontakten zu speichern.

ÄNDERN VON EINTRÄGEN IN DEN KONTAKTEN

Vorgehensweise:

Wählen Sie den Kontakteintrag, der geändert werden soll, und klicken Sie auf diesen Kontakt oder auf **EDIT** (Bearbeiten).

Nehmen Sie die gewünschten Änderungen vor.

Klicken Sie auf **SAVE** (Speichern).

LÖSCHEN VON EINTRÄGEN IN DEN KONTAKTEN

Vorgehensweise:

Wählen Sie einen oder mehrere Einträge, die aus den Kontakten gelöscht werden sollen, und klicken Sie auf **DELETE** (Löschen).

Wenn Sie sicher sind, dass Sie den Eintrag löschen möchten, klicken Sie auf **OK**.

TEXTNACHRICHTEN SENDEN

Mit dem HUAWEI E220 können Sie Nummern aus den Kontakten auswählen und Nachrichten an diese Nummern senden. Gehen Sie wie folgt vor:

Wählen Sie aus den Kontakten einen oder mehrere Einträge.

Klicken Sie auf **SEND** (Senden). Das HUAWEI E220 erfasst in den Spalten die von Ihnen aus den Kontakten ausgewählten Einträge, und die WRITE SMS-Maske erscheint.

Die abgerufenen Nummern erscheinen in der leeren Spalte hinter den Kontakten. Geben Sie den Text der neuen Nachricht ein und klicken Sie auf **SEND** (Senden).

SUCHEN NACH EINTRÄGEN IN DEN KONTAKTEN

Das HUAWEI E220 verfügt über eine Suchfunktion, mit der nach unerwünschten Einträgen in den Kontakten gesucht werden kann.

Klicken Sie auf **SEARCH** (Suchen).

- Wählen Sie aus der Pulldown-Liste im Bereich Bedingung einen Feldeintrag wie Name, Mobiltelefon, Privattelefon, Bürotelefon oder E-Mail aus;
- Geben Sie die entsprechenden Suchbegriffe in das Textfeld **VALUE** (Wert) ein;
- Wählen Sie **MATCH WHOLE WORD ONLY** (Nur ganzes Wort suchen) und/oder **MATCH CASE FOR MATCHING TYPE** (Groß-/Kleinschreibung beachten).

Klicken Sie auf Search **NOW** (Jetzt suchen), um mit der Suche zu beginnen.

Klicken Sie auf Stop **SEARCH** (Suche anhalten), um die Suche zu beenden.

IMPORTIEREN/EXPORTIEREN VON KONTAKTEN

IMPORTIEREN VON KONTAKTEN

Mit dem HUAWEI E220 können Sie die Kontakteinträge von der USIM/SIM-Karte oder aus Dateien in einem bestimmten Format in die Kontakte des HUAWEI E220 importieren.
Importieren von Einträgen aus Dateien in bestimmten Formaten in die Kontakte des HUAWEI E220
Die vom HUAWEI E220 für den Import unterstützten Dateiformate sind *.txt und *.CSV.

Wählen Sie FILE → IMPORT CONTACTS → FROM FILE (Datei → Kontakte importieren → Von Datei).

Wählen Sie im Fenster **OPEN** (Öffnen) eine Datei, die Sie importieren möchten.

Klicken Sie auf **OPEN** (Öffnen), um die Einträge der Datei automatisch in die Kontakte des HUAWEI E220 zu importieren.

IMPORTIEREN VON KONTAKTEINTRÄGEN VON DER USIM/SIM-KARTE IN DIE KONTAKTE DES HUAWEI E220

Sie können die Kontakteinträge von der USIM/SIM-Karte in die Kontakte des HUAWEI E220 importieren. Gehen Sie wie folgt vor:

Wählen Sie FILE → IMPORT CONTACTS → FROM USIM/SIM CARD (Datei → Kontakte importieren → Von der USIM/SIM-Karte).

Wählen Sie eine Methode:

- **MOVE IMPORT** (Import durch Verschieben): Die ursprünglichen Kontakteinträge der USIM/SIM-Karte werden gelöscht.
- **COPY IMPORT** (Import durch Kopieren): Die ursprünglichen Kontakteinträge der USIM/SIM-Karte bleiben erhalten.

Klicken Sie auf **OK**, um die Kontakte zu importieren.

Sobald der Import abgeschlossen ist, erscheint die Anzeige des Ergebnisses.

HINWEIS:
- Unterstützt den Import mehrerer Telefonbucheinträge auf die USIM/SIM-Karte.
- Unterstützt den Import von zwei Nummern in einen Eintrag.
- Unterstützt den Import von E-Mail-Adressen.

EXPORTIEREN VON KONTAKTEN (Unterstützt den Import von E-Mail-Adressen)

Mit dem HUAWEI E220 können Sie die Einträge aus den Kontakten des HUAWEI E220 auf die USIM/SIM-Karte oder in eine Datei exportieren.

EXPORTIEREN VON KONTAKTEINTRÄGEN IN EINE DATEI

Gehen Sie wie folgt vor:

Wählen Sie FILE → EXPORT CONTACTS → TO FILE (Datei → Kontakte exportieren → In Datei). Wenn Sie sich sicher sind, dass Sie den Export durchführen möchten, wählen Sie im Popup-Fenster **OK**.

Geben Sie im Fenster **SAVE AS** (Speichern unter) einen Dateinamen mit der Erweiterung .CSV ein.

Klicken Sie auf **SAVE** (Speichern), um die Einträge in den Kontakten des HUAWEI E220 werden in die angegebene Datei zu exportieren.

EXPORTIEREN VON KONTAKTEINTRÄGEN AUF DIE USIM/SIM-KARTE

Gehen Sie wie folgt vor:

Wählen Sie aus den Kontakten einen oder mehrere Einträge aus.

Wählen Sie FILE → EXPORT CONTACTS → TO USIM/SIM CARD (Datei → Kontakte exportieren → Auf die USIM/SIM-Karte).

Klicken Sie auf **OK**, um den Export durchzuführen.

Sobald der Export abgeschlossen ist, erscheint eine Anzeige des Ergebnisses.

HINWEIS:
- Die Speicherkapazität der USIM/SIM-Karte für Kontakteinträge hängt von der Karte selbst ab.
- Wenn Sie die Kontakte auf die USIM/SIM-Karte exportieren, unterbricht das HUAWEI E220 den Exportprozess, sobald die von Ihnen exportierten Kontakte die Kapazität der USIM/SIM-Karte überschreiten. In diesem Fall bleiben die Inhalte, die durch den Prozess bereits exportiert wurden, jedoch unverändert.

EINSTELLUNGEN & INFOABFRAGE 11

DIE WAHL DES NETZES

Sie können manuell nach einem Netz suchen oder das HUAWEI E220 automatisch nach einem Netz suchen lassen. Wählen Sie SETTINGS → CHOOSE NETWORK (Einstellungen → Netz suchen):

- Auto:
  Das HUAWEI E220 sucht automatisch nach einem Netz und meldet sich bei dem gefundenen Netz an.
- Manuell:
  Sie können die Suche manuell durchführen und ein Netz für die Registrierung des HUAWEI E200 auswählen.

WÄHLEN DES VERBINDUNGSTYPS

Wählen Sie in der Menüleiste SETTINGS → CHOOSE CONNECTION TYPE (Einstellungen → Verbindungsty auswählen):

OPTION	BESCHREIBUNG
GPRS Preferred (Vorzugsweise GPRS)	Das HUAWEI E220 wählt nach Möglichkeit GPRS.
3G Preferred (Vorzugsweise 3G)	Das HUAWEI E220 wählt nach Möglichkeit 3G.
GPRS Only (Nur GPRS)	Das HUAWEI E220 wählt ausschließlich GPRS.
3G Only (Nur 3G)	Das HUAWEI E220 wählt ausschließlich 3G.

BANDWAHL

Sie können das Frequenzband des HUAWEI E220 einstellen. Danach funktioniert das HUAWEI E220 nur in dem von Ihnen eingestellten Frequezband. Gehen Sie auf EINSTELLUNGEN → FREQUENZBANDWAHL, nun haben Sie die Wahl zwischen ALLE BÄNDER, GSM 900/1800/UMTS 2100 oder GSM1900.

VERWALTEN DES PIN-CODE

Der PIN dient dazu, Ihre USIM/SIM-Karte vor unbefugter Verwendung zu schützen. Normalerweise erhalten Sie den PIN-Code gemeinsam mit Ihrer USIM/SIM-Karte. Sie können Ihren PIN-Code ändern und auch die PIN-Funktion aktivieren/deaktivieren. Wenn Sie die Funktion aktivieren, müssen Sie beim Einschalten des HUAWEI E220 einen PIN-Code eingeben.

ÄNDERN DES PIN-CODES

Sie können Ihren PIN-Code ändern:

Wählen Sie SETTINGS → MODIFY PIN CODE (Einstellungen → PIN-Code ändern).

Geben Sie den aktuellen PIN-Code und dann den neuen PIN-Code ein und geben Sie den Code zur Bestätigung nochmals ein.

Klicken Sie auf **OK**, um die Änderung durchzuführen.

VALIDIEREN DES PIN-CODES

Nachdem Sie auf das USB-Modemverwaltungsprogramm zugegriffen haben, können Sie den PIN-Code weiterhin validieren.

Wählen Sie SETTINGS → PIN CODE PROTECTION (Einstellungen → PIN-Code-Schutz).

Mit „**VALIDATE**“ können Sie den PIN-Code auf dieselbe Weise wie beim Starten des Managers des HUAWEI E220 validieren. Weitere Informationen finden Sie in den Beschreibungen auf Seite 12.

SCHUTZ DES PIN-CODES

Sie können die PIN-Funktion aktivieren oder deaktivieren. Wenn die Funktion aktiviert ist, müssen Sie beim Einschalten des HUAWEI E220 einen PIN-Code eingeben. Andernfalls brauchen Sie das nicht zu tun.

Wählen Sie SETTINGS → PIN CODE PROTECTION (Einstellungen → PIN-Code-Schutz).

Wählen Sie „**AKTIVIEREN**“ oder „**DEAKTIVIEREN**“. Geben Sie dann auf Aufforderung den PIN-Code ein.
- Aktivieren: Sie müssen den PIN-Code beim Einschalten des HUAWEI E220 eingeben.
- Deaktivieren: Sie brauchen den PIN-Code beim Einschalten des HUAWEI E220 nicht einzugeben.

SYSTEMEINSTELLUNGEN

Systemeinstellungen sind zum Beispiel der Startmodus des HUAWEI E220 Managers, der Alarmmodus für Textnachrichten und der Standby-/Ruhemodus des Computers usw.

Wählen Sie SETTINGS → OPTIONS (Einstellungen → Optionen).

STARTEINSTELLUNGEN

Mit der Registerkarte „**STARTUP**“ (Start) können Sie den HUAWEI E220 Manager so einstellen, dass er gemeinsam mit Windows startet und beim Start minimiert oder anders angezeigt wird.

OPTION	WENN DAS KÄSTCHEN AKTIVIERT IST
Anwendung bei Windows-Start starten	Der HUAWEI E220 Manager wird gemeinsam mit Windows gestartet.
Hauptfenster minimiert starten	Das Programm wird beim Start im minimierten Modus angezeigt.
Ungelesene Nachrichten beim Start markieren	Wenn das Programm startet, markiert es die auf der USIM/SIM-Karte und auf dem USB-Modem befindlichen ungelesenen Nachrichten.

HINWEIS:
Wenn Sie auf **DEFAULT** (Standard) klicken, stellt diese Option den Standardwert wieder her, wobei alle Optionen außer „**WHEN STARTING, CHECK UNREAD MESSAGE**“ (Beim Starten auf ungelesene Nachrichten prüfen) deaktiviert sind.

ALARMEINSTELLUNGEN FÜR NACHRICHTEN

Auf der Registerkarte „**SMS ALERTS**" können Sie zur Anzeige hereinkommender Nachrichten Tonalarm und Display-Alarm einstellen.

OPTION	BESCHREIBUNG
Alert window (Alarmfenster)	Wenn Sie das Kästchen aktivieren, erscheint bei Eintreffen einer neuen Nachricht ein Alarmfenster. Sie haben folgende Möglichkeiten: • Klicken Sie auf View (Anzeigen), um die Nachricht anzuzeigen. • Klicken Sie auf Close (Schließen), um die Nachricht zu schließen.
Alert tone (Alarmton)	• Klicken Sie auf Browse (Browsen), um eine Tondatei auszuwählen. • Klicken Sie auf Play (Wiedergabe), um das Tonsignal zu hören. Sobald Sie eine Tondatei ausgewählt haben, wird sie bei Eintreffen einer neuen Nachricht wiedergegeben.

HINWEIS:
- Die Tonalarmdateien können das Format *.wav oder *.mid form haben.
- Wenn Sie auf **DEFAULT** (Standard) klicken, werden alle Einträge in der Registerkarte „**PROMPTS**" wieder auf die Standardwerte zurückgestellt, d.h. sie werden aktiviert.

STANDBY/RUHE-EINSTELLUNGEN

Gehen Sie auf die Registerkarte „**STANDBY/HIBERNATION**" (Standby/Ruhe), die Ihnen die folgenden Optionen bietet:

OPTION	WENN DAS KÄSTCHEN AKTIVIERT IST
Prevent Standby/ Hibernation (Standby/Ruhe verhindern)	Verhindert den Standby- oder Ruhemodus des Computers.
Allow Standby/ Hibernation (Standby/Ruhe zulassen)	Erlaubt den Standby- oder Ruhemodus des Computers.

HINWEIS:
Wenn Sie auf **DEFAULT** (Standard) klicken, wird der Standby/Ruhe-Status wieder auf seinen Standardwert zurückgestellt, was bedeutet, dass der Standby- oder Ruhemodus zugelassen wird.

DIAGNOSE

Mit dem HUAWEI E220 können Sie Informationen über das HUAWEI E220 und die USIM/SIM-Karte abfragen.

Wählen Sie TOOLS → DIAGNOSTICS (Werkzeuge → Diagnose):

- Nachrichten auf der USIM/SIM-Karte: Diese Informationen werden im Format „XX/YY" angezeigt, wobei XX die Anzahl der bestehenden Textnachrichten und YY die Kapazität der USIM/SIM-Karte ist.
- Kontakte auf der USIM/SIM-Karte: Diese Informationen werden im Format „XX/YY" angezeigt. Hier bedeutet XX die Anzahl der bestehenden Kontakte und YY die Kapazität der USIM/SIM-Karte.
- IMEI-Nummer: die IMEI-Nummer des HUAWEI E220.
- API-Version: die API-Version.
- Firmware-Version: die Board-Softwareversion des HUAWEI E220.
- Hardware-Version: die Hardware-Version des HUAWEI E220.

TECHNISCHE PARAMETER

12

Technische Norm	HSDPA/UMTS: 3GPP R5 GSM/GPRS/EDGE: 3GPP R99
USB-Schnittstelle Standard	USB2.0 Full Speed Standard
Funkfrequenzband	GSM/GPRS/EDGE 900MHz: 880~915MHz/925~960 MHz (Uplink /Downlink) GSM/GPRS/EDGE 1.800MHz: 1710~1785MHz/1805~ 1880MHz (Uplink/Downlink) GSM/GPRS/EDGE 1900MHz: 1850~1910MHz/1930~ 1990MHz (Uplink/Downlink) HSDPA/UMTS 2100MHz: 1920~1980 MHz/2110 2170 MHz (Uplink/Downlink)
Funkausgangsleistung	UMTS/HSDPA 2100MHz: +24dBm (Leistungsklasse 3) GSM/GPRS 900MHz: +33dBm (Leistungsklasse 4) GSM/GPRS 1800MHz/1900MHz: +30dBm (Leistungsklasse 1) EDGE 900MHz: +24dBm (Leistungsklasse E2) EDGE 1800MHz/1900MHz: +26dBm (Leistungsklasse E2)
Dienstleistungen	Datenservice: GSM CS: UL 9,6kbps/DL 9,6kbps GPRS: UL 26,6kbps/DL 53,6kbps EDGE: UL 118,6kbps/DL 236,6kbps UMTS CS: UL 64kbps/DL 64kbps UMTS CS: UL 64kbps/DL 64kbps HSDPA/UMTS: UL 64kbps/DL 64kbps SMS-Service über GSM/GPRS/EDGE /UMTS
Abmessungen (T / B / H)	89mm/43mm/14,5mm
Gewicht	Ca. 50g
Art der Stromversorgung	Stromversorgung über zwei USB-Schnittstellen
Betriebstemperatur	-10° C bis +45° C
Lagertemperatur	-40° C bis +70° C

FAQ ZUM USB-MODEM HUAWEI E220 13

Wie kann ich feststellen, ob das USB-Modem HUAWEI E220 richtig installiert wurde?

Nach der Installation des USB-Modems HUAWEI E220 werden im Gerätemanager zwei Geräte angezeigt, nämlich das „HUAWEI Mobile Connect-3G Modem“ und das „HUAWEI Mobile Connect-3G PC UI Interface“.

Kontrollieren Sie zuerst, ob diese Geräte richtig installiert wurden. Wenn vor den Geräten ein gelbes Rufzeichen oder ein anderes Zeichen erscheint, bedeutet das, dass das USB-Modem nicht richtig installiert wurde. Wiederholen Sie in diesem Fall den Installationsvorgang.

Was kann ich tun, wenn die Internetverbindung nicht hergestellt werden konnte?
1. Vergewissern Sie sich, dass Sie sich innerhalb des Servicebereichs befinden und das Signal normal ist.
2. Wenn das Netzwerksignal normal ist, überprüfen Sie, ob Sie einen Wireless-Internetzugang abonniert haben. Für Details wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Netzbetreiber.
3. Wenn Sie den Wireless-Internetzugang abonniert haben, finden Sie die Anleitung für die Konfiguration der Netzeinstellung unter „Internet Service“.

Wenn ich eine Nachricht mit „Einfügen“ bearbeitet habe, erscheint sie nur teilweise. Warum?

Während des Bearbeitens der Nachricht werden im Text höchstens 1.000 Zeichen unterstützt. Wenn die eingefügten Informationen länger sind als dieser Grenzwert, wird der darüber liegende Teil automatisch gelöscht.

Wenn eine Nachricht eintrifft, erscheint kein Anzeigefenster. Warum?

Weil Sie die Funktion DISPLAY ALERTS WHEN A MESSAGE IS RECEIVED (Alarmanzeigen, wenn eine Nachricht eintrifft) nicht eingestellt haben.

Wählen Sie SETTINGS → OPTIONS (Einstellungen → Optionen) und dann die Registerkarte PROMPT (Anzeige). Aktivieren Sie nun in MESSAGE ALERTS SETTINGS (Nachrichten-Alarmeinstellungen) die Funktion DISPLAY ALERTS WHEN A MESSAGE IS RECEIVED.

Nach dem Starten des Managementprogramms des HUAWEI E220 meldet das System THERE ARE SOME UNREAD MESSAGES IN USIM/SIM CARD. DO YOU WANT TO IMPORT THEM TO THE COMPUTER? (Auf der USIM/SIM-Karte befinden sich einige ungelesene Nachrichten. Möchten Sie sie in den Computer importieren?) oder Ähnliches.

Nachdem ich „Nein“ gewählt habe, möchte ich die Nachricht trotzdem importieren. Was soll ich tun?

Wählen Sie FILE → IMPORT MESSAGE FROM USIM/SIM CARD (Datei → Nachricht von USIM/SIM-Karte importieren), um die Nachricht von der USIM/SIM-Karte auf den PC zu importieren.

Warum kann ich keine Telefonnummern einfügen?

Legal sind nur Telefonnummern wie „0123456789#*+“. Vergewissern Sie sich, dass die ausgeschnittenen oder eingefügten Texte keine anderen Zeichen enthalten.

WARNUNGEN & SICHERHEITSHINWEISE 14

ELEKTRONISCHE GERÄTE

- Schalten Sie Ihr Wireless-Gerät in der Nähe von elektronischen Hochpräzisionsgeräten ab, da es die Funktion dieser Geräte beeinträchtigen könnte.
- Solche Geräte sind zum Beispiel Hörhilfen, Herzschrittmacher, Brandalarmsysteme, automatische Türen und andere automatische Vorrichtungen und Geräte. Wenn Sie ein elektronisches medizinisches Gerät verwenden, erkundigen Sie sich beim Hersteller, ob sein Betrieb durch Funkwellen beeinträchtigt wird.

KRANKENHAUS

Beachten Sie in Krankenhäusern oder in Gesundheitseinrichtungen folgende Punkte:

- Nehmen Sie Ihr Wireless-Gerät nicht mit in den Operationssaal (OP), auf die Intensivstation (ICU) oder in die Herzstation (CCU).
- Schalten Sie Ihr Wireless-Gerät in der Nähe medizinischer Geräte ab.
- Beachten Sie die einschlägigen Verbote an Orten, an denen die Verwendung von Wireless-Geräten verboten ist.

VERKEHRSSICHERHEIT

- Verwenden Sie Ihr Wireless-Gerät nicht, während Sie ein Kraftfahrzeug lenken. Legen Sie das Wireless-Gerät nicht auf den Sitz oder an andere Orte, an denen es abrupten Bewegungen oder Kollisionen ausgesetzt ist.
- Beachten Sie die Vorschriften von Fluggesellschaften. Schalten Sie Ihr Wireless-Gerät aus, bevor Sie ein Flugzeug besteigen.

BETRIEBSUMGEBUNG

- Lagern Sie keine magnetischen Speichermedien wie Magnetkarten und Disketten in der Nähe des Wireless-Geräts. Die von dem Wireless-Gerät ausgehende Strahlung könnte die auf den Speichermedien gespeicherten Daten löschen.
- Legen Sie Ihr Wireless-Gerät nicht in Behälter mit starken Magnetfeldern wie in einen Induktions- oder Mikrowellenherd, weil dadurch ein Kurzschluss ausgelöst werden könnte.
- Lassen Sie Ihr Wireless-Gerät nicht an heißen Orten liegen und verwenden Sie es nicht an Orten mit entflammbaren Gasen. Ansonsten könnte das Produkt ausfallen, zu brennen beginnen oder explodieren.
- Das Wireless-Gerät ist nicht wasserfest. Halten Sie es trocken. Andernfalls könnten durch Kurzschlüsse oder Korrosion Funktionsfehler auftreten.
- Setzen Sie Ihr Wireless-Gerät keinen ernsthaften Kollisionen oder Erschütterungen aus, da diese zu Funktionsfehlern führen können.
- Legen Sie das Wireless-Gerät nicht in den Bereich über dem Airbag oder in dessen Aktionsbereich. Ansonsten könnte Ihnen das Wireless-Gerät durch die starken Kräfte, die beim Entfalten des Airbags entstehen, Verletzungen zufügen.
- Bitte versuchen Sie, dieses Gerät nicht bei Gewitter zu verwenden, wenn die Gefahr von Blitzen, Erschütterungen oder sonstigen Verletzungen besteht.
- Bewahren Sie Ihr Wireless-Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Kinder das Wireless-Gerät nicht unbeaufsichtigt verwenden.

UMWELTSCHUTZ

Beachten Sie die lokalen Bestimmungen über die Entsorgung von Verpackungsmaterialien, alten Wireless-Geräten und ihrem Zubehör und führen Sie Ihr altes Wireless-Gerät nach Möglichkeit dem Recycling zu.

ABKÜRZUNGEN & AKRONYME

15

APN	Access Point Name
DNS	Domain Name Server
EDGE	Enhanced Data Rates for GSM Evolution
GPRS	General Packet Radio Service
GSM	Global System for Mobile communications
HSDPA	High Speed Downlink Packet Access
IP	Internet Protocol
MODEM	Modulator Demodulator
PIN	Personal Identification Number
PUK	PIN Unblocking Key
SIM	Subscriber Identity Module
SMS	Short Message Service
USB	Universal Serial Bus
UMTS	Universal Mobile Telecommunications System
USIM	User Service Identity Module